

بِلِسَانِكَ		يَسِّرْنَا	فَإِنَّا	٩٦
in your tongue,		We (have) made it easy	So, only	96
بِهِ	وَتَنْذِيرَ	بِهِ	لِتُبَشِّرَ	
with it	and warn	(to) the righteous	with it	that you may give glad tidings
قَبْلَهُمْ	أَهْلَكْنَا	وَكُمْ	قَوْمًا لَّدَّا	٩٧
before them	We (have) destroyed	And how many	hostile.	a people
مِنْ	مِنْهُمْ	هُلْ تُحِسْ	مِنْ قَرْيَنْ	
any	of them	you perceive	Can	a generation? of
رَأَكُمْ	رَأَكُمْ	لَهُمْ	أَوْ أَحَدٌ	٩٨
98	a sound?	from them	hear	or
٨ رَكُوعَهَا ٤٥ طَه مَكِيَّةٌ ٢٠ سُورَةٌ		١٣٥ آياتها		
Surah Ta Ha				
الرَّحِيمُ		الرَّحْمَنُ	اللَّهُ	بِسْمِ
the Most Merciful.		the Most Gracious,	(of) Allah,	In (the) name
الْقُرْآنَ	عَلَيْكَ	أَنْزَلْنَا	مَا	١ طَه
the Quran	to you	We (have) sent down	Not	1 Ta Ha.
يَخْشَى	لِمَنْ	لَّا	لَّا	٢ لِتُشْقِ
fear	for (those) who	(as) a reminder	(But)	that you be distressed
٣ وَالسَّمَاوَاتِ		مِنْ	خَلَقَ الْأَرْضَ	٣ تَنْزِيلًا
and the heavens	the earth	created	from (He) Who	A revelation
أَسْتَوَى	عَلَى الْعَرْشِ	الْأَرْحَمُ	الْعُلُوُّ	٤
is established.	the Throne	over	The Most Gracious	[the] high,
وَمَا	فِي السَّمَاوَاتِ	مَا	لَهُ	٥
and whatever	the heavens	(is) in	whatever	To Him (belongs)
وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	٦
(is) under	and whatever	(is) between them	and whatever	the earth, (is) in
يَعْلَمُ	فَإِنَّهُ	بِالْقَوْلِ	وَإِنْ تَجْهَمْ	٧ التَّرَى
knows	then indeed, He	the word,	you speak aloud	And if
إِلَهٌ	لَا	أَلَّهُ	وَأَخْفَى	٨ السِّرَّ
god	(there is) no	Allah -	and the more hidden.	the secret

97. So We have only made it (i.e., the Quran) easy in your tongue that you may give glad tidings with it to the righteous and warn hostile people therewith.

98. And how many a generation We have destroyed before them? Can you perceive anyone of them or hear a sound from them?

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. *Ta Ha.*
2. We have not sent down to you the Quran that you may be distressed
3. But only as a reminder for those who fear (Allah)
4. A revelation from He Who created the earth and the high heavens,
5. The Most Gracious Who is established over the Throne.
6. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth and whatever is between them and whatever is under the soil.
7. And if you speak aloud the word, then indeed, He knows the secret and what is (even) more hidden.
8. Allah - there is no god

except Him. To Him belong the Most Beautiful Names.

9. And has the narration of Musa reached you?

10. When he saw a fire, then he said to his family, "Stay here; indeed, I have perceived a fire; perhaps I can bring you a burning brand therefrom or find some guidance at the fire."

11. Then when he came to it, he was called, "O Musa,

12. Indeed, I Am your Lord, so remove your shoes. Indeed, you are in the sacred valley of Tuwa.

13. And I have chosen you, so listen to what is revealed (to you).

14. Indeed, I Am Allah. There is no god but I, so worship Me and establish the prayer for My remembrance.

15. Indeed, the Hour is coming. I almost hide it so that every soul may be recompensed for what it strives for.

16. So do not let him avert you from it, the one who does not believe in it and follows his own desires, lest you perish.

17. And what is that in your right hand, O Musa?"

18. He said, "It is my staff; I lean upon it, and with it I bring down leaves for my sheep and for me there are other uses in it."

الْحُسْنُ الْأَمْسَاءُ لَهُ هُوَ إِلَّا	8	the Most Beautiful.	the Names,	To Him (belong)	Him.	except
وَهُلْ أَتَكَ حَدِيثُ مُوسَى مُ إِذْ رَأَ	9	he saw	When	(of) Musa?	the narration	come to you
نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي أَنْسَتُ نَارًا	أَنْسَتُ نَارًا	a fire;	[I] perceived	indeed, I	"Stay here;	to his family,
لَعَلَّ أَتَيْكُمْ مِنْهَا بِقَبِيسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى	أَنْسَتُ نَارًا	at	I find	or	a burning brand,	therefrom
النَّارِ هُدًى ١٠ فَلَمَّا آتَهَا نُودَى يَوْمَى	أَنْسَتُ نَارًا	أَتَيْكُمْ مِنْهَا بِقَبِيسٍ	أَوْ أَجِدُ عَلَى	bring you	perhaps I (can)	guidance."
إِنِّي أَنِّي أَنَا سَرْبُكَ فَاجْلِعْ نَعْلَيْكَ إِنْكَ	أَنْسَتُ نَارًا	إِنِّي أَنِّي	أَنَا سَرْبُكَ	فَاجْلِعْ نَعْلَيْكَ	I Am	Indeed, [I]
بِالوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوَّى ١٢ وَأَنَا أَخْتَرُكُ	أَنْسَتُ نَارًا	بِالوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوَّى	وَأَنَا	أَخْتَرُكُ	11	
فَاسْتَيْعِ لَبَّا يُوْلِي ١٣ إِنِّي أَنِّي أَنَا اللَّهُ لَا	أَخْتَرُكُ	فَاسْتَيْعِ لَبَّا يُوْلِي	إِنِّي	أَنِّي	أَنَا	الله
إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُنِي ١٤ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِنِذْكُرِي	أَخْتَرُكُ	إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُنِي	وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	لِنِذْكُرِي	
لِتُبَحِّرِي ١٥ كُلُّ نَفْسٍ بِبَأْ شَعْيَ فَلَا	أَخْتَرُكُ	لِتُبَحِّرِي	كُلُّ نَفْسٍ	بِبَأْ شَعْيَ	فَلَا	
يَصِدَّنَكَ ١٦ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَانْتَيْ	أَخْتَرُكُ	يَصِدَّنَكَ	عَنْهَا	مَنْ	لَا	
وَمَا تِلْكَ ١٧ هَوَاهُ فَتَرْدَى ١٨ بِيَمِينِكَ	أَخْتَرُكُ	وَمَا تِلْكَ	هَوَاهُ	فَتَرْدَى	بِيَمِينِكَ	
يَوْمَى ١٩ قَالَ هَى عَصَائِي ٢٠ أَتَوْكَعَا عَلَيْهَا	أَخْتَرُكُ	يَوْمَى	قَالَ	هَى عَصَائِي	أَتَوْكَعَا	
وَأَهْشَ ٢١ بِهَا عَلَى غَنِيْ وَلِيَ فِيهَا	أَخْتَرُكُ	وَأَهْشَ	بِهَا	عَلَى	غَنِيْ	

١٩	أَخْرَى	مَارِبُ	قَالَ	أَلْقَهَا	يُوسُى	طه
19	O Musa!"	"Throw it down,	He said,	18	other." (are) uses	
٢٠	تَسْعَى	فَإِذَا	هِيَ	حَيَّةٌ	فَأَلْقَهَا	
20	moving swiftly.	(was) a snake,	It	and behold!	So he threw it down,	
٢١	الْأُولَى	سَبَعِدُهَا	وَلَا	تَخَفَّ	قَالَ خُدْهَا	وَقَدْ
the former.	(to) its state	We will return it	fear.	and (do) not	"Seize it	He said,
٢٢	بِيَضَاءَ	يَدَكَ	إِلَى	جَنَاحِكَ	تَخْرُجُ	وَاضْسُمُ
white,	it will come out	your side;	to	your hand	And draw near	21
٢٣	لِنْرِيَّكَ	مِنْ	أَخْرَى	أَيْةً	سُوَعَ	عَيْرِيْرَ
of	That We may show you	22	another.	(as) a sign	disease	without any
٢٤	إِلَهَ	إِذْهَبْ	إِلَى	فِرْعَوْنَ	أَدْهَبْ	أَيْتَنَا
Indeed, he	Firaun.	to	Go	23	the Greatest.	Our Signs
٢٥	صَدْرِيَّ	أَلْكَبْرِيَّ	عَنْ	أَشْرَمْ	رَبَّ	قَالَ
my breast	for me	Expand	"My Lord!"	He said,	24	(has) transgressed."
٢٦	عَقْدَةَ	أَمْرِيَّ	لِي	أَمْرِيَّ	وَبَسِرْ	لِي
(the) knot	And untie	26	my task	for me	And ease	25
٢٧	لِي	يَعْقُبُوا	لِي	لِسَانِي	مِنْ	قَوْلِي
28	from	That they may understand	27	my tongue	my speech.	
٢٩	أَهْلِيَّ	وَزِيرًا	لِي	أَهْلِيَّ	هُرُونَ	وَاجْعَلْ
Harun,	my family.	from	a minister	for me	And appoint	30
٢٣	أَزْرِيَّ	بِهِ	أَشْدُدْ	أَخْيَ	أَزْرِيَّ	لِي
31	my strength.	through him	Reinforce	30	my brother.	
٣٢	لِي	فِي	وَأَشْرِكْهُ	لِي	لِي	نُسِيَّحَكَ
we may glorify You	That	32	my task	[in]	And make him share	
٣٣	لِي	وَنَذِكْرَكَ	لِي	كَثِيرًا	كَثِيرًا	إِنَّكَ
Indeed, [You]	34	much.	And [we] remember You	33	much	
٣٤	لِي	كَثِيرًا	لِي	لِي	لِي	أُوتِيَّتْ
you are granted	"Verily,	He said,	35	All-Seer."	of us	قَالَ
٣٥	لِي	بَصِيرًا	لِي	لِي	لِي	أُوتِيَّتْ
on you	We conferred a favor	And indeed,	36	O Musa!	you are	
٣٦	لِي	وَلَقَدْ	لِي	يُوسُى	سُولَكَ	عَلَيْكَ
منَنَا						

19. He said, "Throw it down, O Musa!"

20. So he threw it down, and behold! It was a snake, moving swiftly.

21. He said, "Seize it and do not fear. We will return it to its former state.

22. And draw near your hand to your side; it will come out white, without any disease, as another sign.

23. That We may show you of Our Greatest Signs.

24. Go to Firaun. Indeed, he has transgressed."

25. He said, "O my Lord! Expand my breast for me

26. And ease for me my task

27. And untie the knot from my tongue

28. That they may understand my speech.

29. And appoint for me a minister from my family.

30. Harun, my brother.

31. Reinforce through him my strength.

32. And make him share my task

33. That we may glorify You much

34. And remember You much.

35. Indeed, You are of us All-Seer."

36. He said, "Verily, you are granted your request, O Musa!"

37. And indeed, We conferred a favor on you

another time,

38. When We inspired to your mother that which is inspired,

39. (Saying), 'Cast him into the chest then cast it into the river, then let the river cast it onto the bank; and he will be taken by one who is an enemy to Me and an enemy to him.' And I cast over you love from Me that you may be brought up under My Eye.

40. When your sister went and said, 'Shall, I show you someone who will nurse and rear him?' So We returned you to your mother that she might be content and not grieve. And you killed a man, but We saved you from the distress, and We tried you with a (severe) trial. Then you remained (for some) years with the people of Madyan. Then you came (here) at the decreed time, O Musa!

41. And I have chosen you for Myself.

42. Go, you and your brother with My Signs and do not slacken in My remembrance.

43. Go, both of you, to Firaun. Indeed, he has transgressed.

44. And speak to him a gentle word, perhaps he may take heed

مَرَّةً أُخْرَى لَمَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مَا يُوحَى					
is inspired,	what	your mother	to	We inspired	When
٣٧					
in	then cast it	the chest	in	cast him	'That
٣٨					
إِلَيْمَ فَلَيْقِهِ الْيَمَ بِالسَّاحِلِ يَا حَذَّهُ عَدُوٌّ لِّي					
to Me,	an enemy	will take him	on the bank;	the river	then let cast it the river,
وَعَدُوٌّ لَّهُ وَالْقَيْثُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِي					
from Me,	love	over you	And I cast	to him.'	and an enemy
وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي مَرَّةً أُخْرَى تَعْشِي					
was going	When	39	My Eye.	under	and that you may be brought up
أَخْتَكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدْلُكُمْ عَلَى مَنْ					
(one) who	[to]	I show you	'Shall,	and she said,	your sister
يَكْفُلُهُ فَرَجَعْتَ إِلَيْكَ أُمَّكَ كَيْ					
that	your mother	to	So We returned you	will nurse and rear him?	
تَقَرَّ عَيْنَهَا وَلَا تَحْرَنَّ نَفْسًا					
a man,	And you killed	she grieves.	and not	her eyes	may be cooled
فَتَوْنَانَةً وَفَتَنَكَ مِنَ الْغَمِ فَتَجَيِّنَكَ مِنْ					
(with) a trial.	and We tried you	the distress,	from	but We saved you	
فَلَيْثَتْ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ لَمْ شَ					
Then	(of) Madyan.	(the) people	with	(some) years	Then you remained
جُئْتَ عَلَى قَدَرٍ يُبُو مُسَا					
40	O Musa!	the decreed (time)	at	you came	
وَاصْطَعْنَكَ لِنَفْسِي أَنْتَ إِذْهَبْ					
you	Go,	41	for Myself.	And I (have) chosen you	
وَأَخْوَكَ بِالْيَتِي وَلَا تَنْيَا فِي ذِكْرِي					
My remembrance.	in	slacken	and (do) not	with My Signs,	and your brother
إِذْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى					
(has) transgressed.	Indeed, he	Firaun.	to	Go, both of you,	42
فَقُولَا لَهُ قَوْلَ لَيْنَا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ					
may take heed	perhaps he	gentle,	a word	to him	And speak
٤٣					

fear	Indeed, we	"Our Lord!"	They said,	44	fear."	or
45		يَطْغِي	أَوْ أَنْ يَفْرُطَ		أَوْ أَنْ يَخْشِي	
he will transgress."		that	or	against us	he will hasten	that
I hear	with you both;	Indeed, I Am	fear.	"(Do) not	He said,	
both (are) Messengers	'Indeed, we	and say,	So go to him	46	and I see.	
وَلَا	فَقُولَا	إِنَّا	فَاتِيَةٌ	إِنَّا	وَأَرَى	
and (do) not	(the) Children of Israel,	with us	so send	(of) your Lord,		
تُعَذِّبُهُمْ قَرْبَنَكَ بِإِيمَانِهِمْ مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ						
And peace	your Lord.	from	with a Sign	we came to you	Verily,	torment them.
عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى	إِنَّا	قَدْ	عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى	إِنَّا	قَدْ	
verily,	Indeed, we	47	the Guidance.	follows	(one) who	on
أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ	إِلَيْنَا	أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ	أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ			
(one) who	(will be) on	the punishment	that	to us	it has been revealed	
كَذَّبَ وَتَوَلَّ	فَمَنْ	قَالَ	كَذَّبَ وَتَوَلَّ	فَمَنْ		
(is) your Lord,	"Then who	He said,	48	and turns away."	denies	
يُوْسُفُ	إِلَيْنَا	أَنَّ الَّذِي أَعْطَى كُلَّ	يُوْسُفُ	إِلَيْنَا	أَنَّ الَّذِي أَعْطَى كُلَّ	
(to) every	gave	(is) the One Who	"Our Lord	He said,	49	O Musa?"
بَالْ خُلُقَةَ شَمَّ	فَمَا	قَالَ	بَالْ خُلُقَةَ شَمَّ	فَمَا		
"Then what	He said,	50	He guided (it)."	then	its form,	thing
عِلْمُهَا	قَالَ	○	هَدَى	الْأُولَى	الْقُرُونِ	
"Its knowledge	He said,	51	(of) the former."	(of) the generations	(is the) case	
عِنْدَ سَابِقٍ فِي كِتَبٍ لَا يَضُلُّ سَابِقٍ	وَلَا	عِنْدَ سَابِقٍ فِي كِتَبٍ لَا يَضُلُّ سَابِقٍ	وَلَا			
and not	my Lord	errs	Not	a Record.	in	my Lord,
يَسْنَى الْأَرْضَ مَهْدًا	الْأَرْضَ مَهْدًا	○	يَسْنَى	لَكُمْ الْأَرْضَ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ جَعَلَ	لَكُمْ الْأَرْضَ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ جَعَلَ	
(as) a bed	the earth	for you	made	The One Who	52	forgets."
وَسَلَكَ لَكُمْ فِي هَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ	مِنَ السَّمَاءِ	○	وَسَلَكَ لَكُمْ فِي هَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ	مِنَ السَّمَاءِ		
the sky	from	and sent down	ways,	therein	for you	and inserted

or fear (Allah)."

45. They said, "Our Lord! Indeed, we fear that he will hasten (punishment) against us or that he will transgress."

46. He said, "Do not fear. Indeed, I Am with you both; I hear and I see."

47. So both of you go to him and say, 'Indeed, we are Messengers of your Lord, so send the Children of Israel with us and do not torment them. Verily, we have come to you with a Sign from your Lord. And peace will be upon one who follows the Guidance.'

48. Indeed, it has been revealed to us that the punishment will be upon one who denies and turns away."

49. He (Firaun) said, "Then who is your Lord, O Musa?"

50. He said, "Our Lord is the One Who gave to everything its form and then guided (it)."

51. He (Firaun) said, "Then what is the case of the former generations?"

52. He said, "The knowledge thereof is with my Lord in a Record. My Lord neither errs, nor forgets."

53. The One Who made for you the earth as a bed and inserted therein ways and sent down water from the sky,

then We brought forth with it diverse pairs of plants.

54. Eat and pasture your cattle. Indeed, in that are Signs for possessors of intelligence.

55. From it We created you, and in it We will return you, and from it We will bring you out another time.

56. And verily, We showed him (Firaun) all Our Signs, but he denied and refused.

57. He (Firaun) said, "Have you come to us to drive us out of our land with your magic, O Musa?"

58. Then we will surely produce for you magic like it. So make between us and you an appointment, which neither you nor we will fail to keep, at an even place."

59. He (Musa) said, "Your appointment is on the day of the festival when the people will assemble at forenoon."

60. Then Firaun went away, put together his plan, then came (back).

61. Musa said to them, "Woe to you! Do not invent a lie against Allah lest He will destroy you with a punishment. And verily, he who invented (a lie) has failed."

62. Then they disputed

مَاءٌ	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ	أَرْوَاجًا	مِنْ	نَبَاتٍ	شَتِّي	٢٠-	ط
diverse.	plants	of	pairs	with it,	then We (have) brought forth	water,		
that,	in	Indeed,	your cattle.	and pasture	Eat	53	وَأَرْعَوْا	أَنْعَامَكُمْ
٢٠-	ع	ذلِكَ	إِنْ	فِي	كُلُّوْا	وَأَرْعَوْا	أَنْعَامَكُمْ	٥٣
مِنْهَا	٥٤	النَّهِي	لَأُولَي	لَا	لَأْتِ	مِنْهَا	لَأُولَي	لَا
From it	54	(of) intelligence.	for possessors	surely (are) Signs	لَأْتِ	خَلَقْنَا	وَفِيهَا	نَعِدْكُمْ
We will bring you out,		and from it	We will return you,	and in it	We created you,	وَمِنْهَا	نَحْرِجْكُمْ	وَمِنْهَا
أَيْتَنَا	٥٥	أَسَاطِيْنَه	وَلَقَدْ	أَخْرَى	٥٥-	أَسَاطِيْنَه	وَلَقَدْ	أَخْرَى
Our Signs,		We showed him	And verily,	another.	time	أَيْتَنَا	أَعْنَتَنَا	أَعْنَتَنَا
أَعْنَتَنَا	٥٦	قَالَ	وَأَبَى	فَكَذَبَ	وَكَذَبَ	فَكَذَبَ	لَتُحْرِجَنَا	مِنْ
"Have you come to us	56	and refused.	but he denied	all of them,		لَتُحْرِجَنَا	أَسْرَيْنَا	أَسْرَيْنَا
٥٧	O Musa?	with your magic,	our land	of	to drive us out	لَيْوَسِي	بِسْحَرِكَ	لَيْوَسِي
between us		So make	like it.	magic	Then we will surely produce for you	فَلَدَنْتَنَّكَ	فَاجْعَلْ	فَاجْعَلْ
وَبَيْنَكَ	لَا	نُخْلِفَهُ	نَحْنُ	وَلَا	أَنْتَ	مَوْعِدًا	وَبَيْنَكَ	مَوْعِدًا
you,	and not	[we]	we will fail it	not	an appointment,	وَلَا	مَوْعِدًا	وَلَا
يَوْمٌ	٥٨	فَالَّ	مَوْعِدُكُمْ	فَالَّ	فَالَّ	فَالَّ	مَكَانًا	سُوْيٰ
(is on the) day		"Your appointment	He said,	58	even."	(in) a place	مَكَانًا	سُوْيٰ
ضَحَى	٥٩	النَّاسُ	يُحَشِّرُ	وَأَنْ	وَأَنْ	وَأَنْ	الزِّيْنَةُ	وَأَنْ
(at) forenoon."		the people	will be assembled	and that	(of) the festival,	ضَحَى	ضَحَى	ضَحَى
كَيْدَهُ	٦٠	فَجَمَعَ	فَتَوْلِي	فَرْعَوْنُ	فَتَوْلِي	فَتَوْلِي	فَتَوْلِي	فَتَوْلِي
ثُمَّ		فَجَمَعَ	فَتَوْلِي	فَرْعَوْنُ	فَتَوْلِي	فَتَوْلِي	فَتَوْلِي	فَتَوْلِي
then		and put together	Firaun	Then went away	59	ثُمَّ	كَيْدَهُ	كَيْدَهُ
قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى	وَيَلْكُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ	لَهُمْ
لَا	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ	وَيَلْكُمْ
(Do) not		"Woe to you!"	Musa,	to them	Said	60	أَنْتَ	أَنْتَ
بِعَذَابٍ	٦١	فِي سَيْحَتِمْ	كَنِبَّا	اللَّهُ	عَلَى	تَفَتَّرُوا	كَنِبَّا	بِعَذَابٍ
with a punishment.		lest He will destroy you	a lie,	Allah	against	invent	اللَّهُ	اللَّهُ
فَتَنَازَعُوا	٦٢	اَفْتَرَى	مَنْ	خَابَ	وَقَدْ	فَتَنَازَعُوا	بِعَذَابٍ	بِعَذَابٍ
Then they disputed	61	invented."	who	he failed	And verily,	فَتَنَازَعُوا	فَتَنَازَعُوا	فَتَنَازَعُوا

٦٢	أَمْرَهُمْ بِيَهُمْ وَأَسْرَوْا النَّجَوَى					
62 the private conversation. and they kept secret among them, (in) their affair						
	أَنْ	قَالُوا	إِنْ	هُدُنْ	لَسْحَرَنْ	يُرِيدُنْ
that	they intend	[two] magicians	these two	"Indeed,	They said,	
وَيَذْهَبَا	وَيَذْهَبَا	يُخْرِجُمُ	مِنْ	أَرْضَكُمْ	بِسْحَرِهِمَا	فَاجْعُوا
and do away	with their magic	your land	of	they drive you out		كَيْدَكُمْ شَمْ
	then	your plan	So put together	63	the exemplary.	بِطَرِيقَتِهِمْ
					with your way	الْعَشْلِ
أَسْتَعْلِي	صَفَّا	وَقَدْ	أَفْلَحَ	الْيَوْمَ	مِنْ	قَالُوا
overcomes."	who	today	(will be) successful	And verily,	(in) a line.	يَوْمَى إِمَّا
we will be	[that]	or	you throw	[that]	either	أَنْ تُثْقِيَ وَإِمَّا
						أَنْ تَكُونَ
فَإِذَا	أَوْلَ	مَنْ	أَلْقَى	قَالَ	بَلْ	أَلْقَوْا
Then behold!	you throw."	"Nay,	He said,	65	throws?"	فَإِذَا
					who	the first
جَاهَهُمْ	وَعَصَبَهُمْ	يُخَيِّلُ	إِلَيْكُمْ	مِنْ	سِحْرِهِمْ	أَنَّهَا
that they	their magic	by	to him	seemed	and their staffs	Their ropes
شَعِيْ	فَأَوْجَسَ	فِي	نَفْسِهِ	خِفَةً	مُوسَى	٦٧
67	Musa.	a fear,	himself	in	So sensed	٦٦
						(were) moving.
قُلْنَا	لَا	تَخْفِ	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْأَعْلَى	٦٨
68	(will be) superior.	you	Indeed, you	fear.	"(Do) not	We said,
وَأَلْقِ	مَا	فِي	يَبْيَنِكَ	تَنْقَفُ	مَا	صَنَعُوا
they have made.	what	it will swallow up	your right hand;	(is) in	what	And throw
إِنَّهَا	صَنَعُوا	يُفْلِحُ	كَيْدُ	سِحْرٌ	وَلَا	٦٩
will be successful	and not	(of) a magician	a trick	they (have) made	Only	
السَّحَرَةُ	فَالْأَقْنِي					
the magicians	So were thrown down		69	he comes."	wherever	the magician
سُجَّدًا	قَالُوا	أَمَّا	بِرَبِّ	هُرُونَ	وَمُوسَى	٧٠
70	and Musa."	(of) Harun	in (the) Lord	"We believe	They said,	prostrating.
قَالَ	أَمْنَثْمُ	لَهُ	قَبْلَ	أَنْ	أَذْنَ	لَكُمْ
Indeed, he	to you.	I gave permission	[that]	before	[to] him	"You believe
						He said,

their affair among themselves and kept secret their private conversation.

63. They said, "Indeed, these two magicians intend to drive you out of your land with their magic and do away with your exemplary way (i.e., religion or tradition).

64. So put together your plan, then come in a line. And verily, whoever overcomes today will be successful."

65. They said, "O Musa! Either you throw or we will be the first to throw?"

66. He said, "Nay, you throw." Then behold! Their ropes and their staffs, by their magic, seemed to him as though they were moving.

67. So Musa sensed a fear within himself.

68. We said, "Do not fear. Indeed, you will be superior.

69. And throw what is in your right hand; it will swallow up what they have made. They have only made a trick of a magician; and the magician will never succeed wherever he comes."

70. So the magicians fell down in prostration. They said, "We believe in the Lord of Harun and Musa."

71. He (Firaun) said, "You believed him before I gave you permission. Indeed, he

لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي عَلِمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قَطَعْنَ أَيْدِيكُمْ

your hands | So surely I will cut off | the magic. | taught you | the one who | (is) your chief,

وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلَافٍ وَلَا وَصْلَبَكُمْ فِي جُذُوعٍ

(the) trunks | on | and surely I will crucify you | opposite sides, | of | and your feet

عَذَابًا أَشَدَّ أَيْمَانَ الْخَلِيلِ وَلَتَعْلَمَنَّ مَا أَبْعَقَنَّ

(in) punishment | (is) more severe | which of us | and surely you will know | (of) date-palms

وَأَبْعَقَنَّ قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا

what | over | we will prefer you | "Never" | They said, | 71 | and more lasting."

جَاءَنَا مِنَ الْبَيْتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْتَضَ

So decree | created us. | and the One Who | the clear proofs, | of | has come to us

مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةُ

life | (for) this | you can decree | Only | (are) decreeing. | you | whatever

الْدُّنْيَا إِنَّا أَمْنَى بِرِبِّنَا لِيغْفِرَ

that He may forgive | in our Lord | we believe | Indeed, [we] | 72 | (of) the world.

لَنَا خَطَايَا وَمَا أَكْرَهْنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللهُ

And Allah | the magic. | of | on it | you compelled us | and what | our sins | for us

حَيْثُ وَأَبْعَقَ إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ

(to) his Lord | comes | who | Indeed, he | 73 | and Ever Lasting." | (is) Best

مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا

and not | in it | he will die | Not | (is) Hell. | for him | then indeed, | (as) a criminal

يَحْيَى وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَيْلَ

he has done | verily, | (as) a believer | comes to Him | But whoever | 74 | live.

الصِّلْحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَاجَاتُ الْأُعْلَى

75 | [the] high. | (will be) the ranks, | for them | then those | the righteous deeds,

جَنَّتُ عَدْنَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ

abiding forever | the rivers, | underneath them | from | flows | (of) Eden | Gardens

فِيهَا طَوْلَكَ جَزَءًا مَنْ تَزَكَّى وَلَقَدْ

And verily, | 76 | purifies himself. | (for him) who | (is) the reward | And that | in it.

أَوْجَبْنَا إِلَى مُوسَى لَا أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ

and strike | with My slaves | "Travel by night" | that, | Musa | to | We inspired

is your chief who taught you magic. So I will surely cut off your hands and your feet of opposite sides, and I will crucify you on the trunks of the date-palms, and you will surely know which of us is more severe and more lasting in punishment."

72. They said, "We will never prefer you to what has come to us of the clear proofs and (to) the One Who created us. So decree whatever you are decreeing. You can decree only for the life of this world.

73. Indeed, we believe in our Lord that He may forgive for us our sins and the magic to which you compelled us. And Allah is Best and Ever Lasting."

74. Indeed, he who comes to his Lord as a criminal then indeed, for him is Hell. He will neither die in it nor live.

75. But whoever comes to Him as a believer, having done righteous deeds, for those will be the high ranks.

76. Gardens of Eden, underneath which rivers flow, they will abide in it forever. And that is the reward for one who purifies himself.

77. And verily, We inspired to Musa, "Travel by night with My slaves and strike

لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبْسَالَا لَا تَخْفُ دَرَّا	وَلَا	لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبْسَالَا لَا تَخْفُ دَرَّا	وَلَا
and not	to be overtaken	fearing	not
dry;	the sea	in	a path
for them			
فَاتَّبَعُهُمْ فَرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَعَشَيْهِمْ	٧٧	تَّحْشِي	تَّحْشِي
but covered them	with his forces,	Firaun	Then followed them
			77
			being afraid."
مِنَ الْيَمِّ مَا غَشَيْهِمْ	٧٨	وَأَضَلَّ فَرْعَوْنُ	وَأَضَلَّ
his people	Firaun	And led astray	78
			covered them
			what
			the sea
			from
وَمَا هَدَى	٧٩	يَبْيَقِي إِسْرَاءِيْلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ	وَمَا هَدَى
We delivered you	Verily,	O Children of Israel!	79
			guide them.
			and (did) not
مِنْ عَدُوْكُمْ	٨٠	وَأَعْدَنَاكُمْ	وَأَعْدَنَاكُمْ
(of) the Mount	on (the) side	and We made a covenant with you	your enemy,
			from
الَّذِيْنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلَوَى	٨١	كُلُّا	كُلُّا
Eat	80	and the quails.	the Manna
		to you	and We sent down
			the right,
مِنْ طَيْبَتِ مَا سَرَّأْقَنْكُمْ	٨١	وَلَا تَمْطَعُوا فِيْهِ	وَلَا تَمْطَعُوا فِيْهِ
therein,	transgress	and (do) not	We have provided you
			which
			(the) good things
			of
فَيَحْلِلَ عَلَيْكُمْ عَصْبَىٰ وَمَنْ يَعْلَمُ عَلَيْهِ عَصْبَىٰ	٨٢	وَمَنْ يَعْلَمُ عَلَيْهِ عَصْبَىٰ	وَمَنْ يَعْلَمُ عَلَيْهِ عَصْبَىٰ
My Anger,	on whom descends	And whoever	My Anger.
			upon you
			lest should descend
لَغَافِرٌ	٨٣	وَرَانِي	وَرَانِي
the Perpetual Forgiver	But indeed, I Am	81	he (has) perished.
			indeed,
لِمَنْ تَابَ وَأَمْنَ وَعَمَلَ صَالِحًا	٨٤	هُوَيْ	هُوَيْ
remains guided.	then	righteous (deeds)	and does
			and believes
			repents
			of whoever
وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمَكَ	٨٥	لِتَرْضِي	لِتَرْضِي
وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمَكَ	٨٥	فَتَنَّا	فَتَنَّا
O Musa?"	your people,	from	made you hasten
83			"And what
قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ آثِرِيْ	٨٦	قَالَ فَإِنَّا قَدْ	قَالَ فَإِنَّا قَدْ
my Lord,	to you	and I hastened	my tracks,
			upon
			(are) close
			"They
			He said,
وَعَجَلْتُ إِلَيْكَ	٨٦	لِتَرْضِي	لِتَرْضِي
We (have) tried	[verily]	"But indeed, We	He said,
			84
			that You be pleased."
وَمَا أَعْجَلَكَ مِنْ بَعْدِكَ	٨٧	قَوْمَكَ	قَوْمَكَ
وَمَا أَضَلَّهُمْ	٨٧	السَّامِرِيُّ	السَّامِرِيُّ
وَمَا أَضَلَّهُمْ	٨٧		
85	the Samiri."	and has led them astray	after you
			your people
فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَصْبَانَ أَسْفَاهَ	٨٨	فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَصْبَانَ أَسْفَاهَ	فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَصْبَانَ أَسْفَاهَ
He said,	(and) sorrowful.	angry	his people
			to
			Then Musa returned

for them a dry path in the sea, not fearing to be overtaken (by Firaun) and not being afraid (of drowning)."

78. Then Firaun followed them with his forces, but covered them from the sea (i.e., water) that which covered them

79. And Firaun led his people astray and did not guide them.

80. O Children of Israel! Verily, We delivered you from your enemy, and We made a covenant with you on the right side of the Mount and We sent down to you Manna and the quails.

81. Eat of the good things which We have provided you and do not transgress therein, lest My Anger should descend upon you. And he on whom My Anger descends has indeed perished.

82. But indeed, I Am the Perpetual Forgiver of whoever repents and believes and does righteous deeds then remains guided.

83. (Allah said), "And what made you hasten from your people, O Musa?"

84. He said, "They are close upon my tracks, and I hastened to you my Lord, that You be pleased."

85. He said, "But indeed, We have tried your people after you (departed), and the Samiri has led them astray."

86. Then Musa returned to his people, angry and sorrowful. He said,

"O my people! Did your Lord not promise you a good promise? Then, did the promise seem long to you, or did you desire that the Anger of your Lord descend upon you, so you broke your promise to me?"

87. They said, "We did not break our promise to you by our own will, but we were made to carry burdens from the ornaments of the people, so we threw them, and thus threw the Samiri."

88. Then he brought forth for them (the statue of) a calf which had a lowing sound, and they said, "This is your god and the god of Musa, but he has forgotten."

89. Then, did they not see that it could not return to them a word (i.e., respond to them) and that it did not possess for them any harm or benefit?"

90. And verily Harun had said to them before, "O my people! You are only being tested by it, and indeed, your Lord is the Most Gracious, so follow me and obey my order."

91. They said, "Never we will cease being devoted to it (i.e., the calf) until Musa returns to us."

92. He (Musa) said, "O Harun! What prevented you, when you saw them going astray,

93. From following me?"

يَقُولُ الَّمْ يَعْدُكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسِنًا أَفَطَالَ					
Then, did seem long	good?	a promise	your Lord	promise you	Did not "O my people!"
عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَسَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ					
upon you	descend	that	did you desire	or	the promise, to you
غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَقْنَاهُ مَوْعِدِي ⑧					
They said, 86	(the) promise to me?"	so you broke	your Lord,	of	(the) Anger
مَا أَخْلَقْنَا مَوْعِدَكَ بِمَا كَنَّا وَلَكُنَا أَوْرَاسًا حِلْنَا					
burdens	[we] were made to carry	but we	by our will,	promise to you	we broke "Not
مِنْ زِيَّةٍ الْقَوْمُ فَذَلِكَ فَذَلِكَ الْقَوْمُ					
threw	and thus	so we threw them	(of) the people,	ornaments	from
السَّامِرِيُّ لَهُمْ عَجْلًا جَسَدًا لَهُ ⑧					
it had	body	a calf's	for them	Then he brought forth	87 the Samiri."
حُوايْرٌ فَقَالُوا هَذَا هُنَّا وَاللَّهُ إِلَهُنَا فَقَدْ فَنَّا					
and the god	(is) your god	"This	and they said,	a lowing sound,	
مُوسَىٰ فَنَسِيَ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا هُنَّا أَنَا هُنَّا ⑧					
that not	they see	Then, did not	88	but he forgot."	(of) Musa,
يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًا					
any harm	for them	possess	and not	a word	to them it (could) return
وَلَا نَفَعًا هُرُونُ ⑨					
Harun	to them	(had) said	And verily	89	any benefit? and not
مِنْ قَبْلُ يَقُولُ إِنَّا فُتَّنَسْمُ وَإِنَّا بِهِ ⑩					
and indeed,	by it,	you are being tested	Only	"O my people!	before,
رَبُّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ⑪					
90	my order."	and obey	so follow me	(is) the Most Gracious,	your Lord
قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَلَيْنَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ					
returns	until	being devoted to it	we will cease	"Never	They said,
إِذْ قَالَ يَهُرُونُ مَا مَنَعَكَ ⑫					
when	prevented you,	What	"O Harun!	He said,	91 Musa."
أَلَا شَتَّيْنِ ⑬					
you follow me?	That not	92	going astray,	you saw them	

أَفَعَصَيْتَ					
يَبْنَوْمَ					
قال	أَمْرِي	٩٣			
“O son of my mother!	He said,	93	my order?”	Then, have you disobeyed	
لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي وَلَا بِخَشِبَتْ					
[I] feared	Indeed, I	by my head.	and not	by my beard	seize (me)
أَنْ تَقُولَ	فَرَقْتَ	بَيْنَ	بَيْنَ	يُسْرَاعِيلَ	أَنْ تَقُولَ
(the) Children of Israel	between	“You caused division	you would say,	that	
وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي	قَالَ فَمَا حَطَبْكَ	٩٤			
(is) your case,	“Then what	He said,	94	my word.”	you respect and not
لَمْ يَبْصُرُوا	قَالَ بَصَرْتُ بِهَا	٩٥			
they perceive,	not	what	“I perceived	He said,	95 O Samiri?”
فَقَبَضْتُ قَبْصَةً مِنْ أَثْرِ الرَّسُولِ					
(of) the Messenger	(the) track	from	a handful	so I took	in it,
فَبَنِيْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي					
٩٦	my soul.”	to me	suggested	and thus	then threw it,
قَالَ فَادْهُبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ					
that	the life	in	for you	And indeed,	“Then go.
تَقُولَ لَا مَسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا					
(is) an appointment	for you	And indeed,	touch.’	‘(Do) not	you will say,
لَنْ تُخْلِفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِ الَّذِي					
that which	your god	at	And look	you will fail to (keep) it.	never
ثُمَّ لَتَحْرِقَهُ عَلَيْهِ عَاكِفًا					
then	Surely we will burn it	devoted.	to it	you have remained	
لَنَسْفَنَهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا					
إِنَّمَا	٩٧	(in) particles.”	the sea	in	certainly we will scatter it
إِلَهُكُمْ إِلَهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ					
He.	but	god	(there is) no	the One,	(is) Allah
كَذَلِكَ	٩٨				your God
وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْهَا					
Thus	98	(in) knowledge.	things	all	He has encompassed
نَفْصُ عَلَيْكَ مَنْ أَنْبَأَهُ مَا قَدْ سَبَقَ					
has preceded.	(of) what	(the) news	from	to you	We relate

Then have you disobeyed my order?”

94. He (Harun) said, “O son of my mother! Do not seize me by my beard or by my head. Indeed, I feared that you would say, ‘You caused division among the Children of Israel and you did not respect my word.’”

95. He (Musa) said, “Then what is your case, O Samiri?”

96. He said, “I perceived what they did not perceive, so I took a handful (of dust) from the track of the Messenger and threw it, and thus my soul suggested to me.”

97. He (Musa) said, “Then go. And indeed, in this life it is for you to say, ‘Touch me not.’ And indeed, for you is an appointment that you will not fail to keep. And look at your god to which you remained devoted. We will surely burn it, and scatter its particles in the sea.”

98. Your God is only Allah. There is no god but He. He has encompassed all things in knowledge.

99. Thus, We relate to you from the news of what has preceded.

And We have certainly given you a Reminder from Us.

100. Whoever turns away from it, then indeed, he will bear a burden on the Day of Resurrection.

101. They will abide in it forever, and evil will be the load for them on the Day of Resurrection.

102. The Day the Trumpet will be blown, and We will gather the criminals, that Day, blue-eyed (with terror).

103. Murmuring among themselves, "You did not remain except for ten."

104. We know best what they will say when the best of them in conduct will say, "You did not remain except for a day."

105. And they ask you about the mountains, say, "My Lord will blast them into particles."

106. Then He will leave it a level plain.

107. You will not see in it any crookedness or any curve."

108. On that Day they will follow the caller, no deviation therefrom. And all voices will be humbled (in the presence of) the Most Gracious, so you will not hear except a faint sound.

109. On that Day, no intercession will benefit

٩٩	a Reminder.	Us	from	We have given you	And certainly
	مَنْ	لَدَنَا	دَكْرًا	أَتَيْنَا	وَقَدْ
(on the) Day	will bear	then indeed, he	from it,	turns away	Whoever
and evil	in it,	Abiding forever	100	a burden.	(of) Resurrection
	خَلِدِينَ	فِيهِ	وَسَاءَ	الْقِيَمَةُ	لَهُمْ
101	(as) a load	(of) the Resurrection		(on the) Day	for them
and We will gather	the Trumpet,	in		will be blown	(The) Day
	يُنَفَخُ	فِي الصُّورِ	وَرَحْشُ	يَوْمَ	الْمُجْرِمِينَ
They are murmuring			١٠٢	زُرْقًا	يُوْمَئِنْ
	يَخَافُونَ				رَبِيعِهِمْ
103	ten."	except (for)	you remained	"Not	among themselves,
	إِلَّا	لَيْشَمْ	إِنْ	لَيْشَمْ	نَحْنُ أَعْلَمُ
(the) best of them	will say,	when	they will say	what	know best We
	يَقُولُونَ	إِذْ	يَقُولُونَ	إِلَّا	طَرِيقَةً
104	a day."	except (for)	you remained	"Not	in conduct,
	لَيْشَمْ	إِنْ	لَيْشَمْ	إِلَّا	سَبِّ
my Lord	"Will blast them	so say,	the mountains,	about	And they ask you
	فَقُلْ	يَسْفَهَا	عَنِ الْجَبَالِ	بِـ	وَيَسْأَلُونَكَ
105					نَسْفًا
106	plain.	a level	Then He will leave it,	105	(into) particles.
	فَيَذْرَهَا	قَاعًا صَفَصَفًا	لَا	لَا	لَا تَرَى فِيهَا عَوْجًا
	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا
107	any curve."	and not	any crookedness	in it	you will see Not
	أَمْتَأً	وَلَا	أَمْتَأً	وَلَا	أَمْتَأً
لَهُ	عَوْجَةً	لَا	الرَّاعِي	لَا	يُوْمَئِنْ
from it.	deviation	no	the caller,	they will follow	On that Day
	يَتَّبِعُونَ	لَا	الرَّاعِي	لَا	لَا تَرَى
	فَلَا	لَا	لَا	لَا	لَا
so not	for the Most Gracious,	the voices	And (will be) humbled		
	لِلرَّحْمَنِ	لِلرَّحْمَنِ	وَخَشَعَتْ	لَا	لَا
will benefit	(On) that Day	a faint sound.	أَلَا صَوَاتٌ	لَا	لَا تَسْمَعُ
	يُوْمَئِنْ	لَا	لَا هُمْ	لَا	لَا هُمْ
108			لَا تَنْفَعُ		

لَهُ	أَذْنَ	مَنْ	إِلَّا	الشَّفَاعَةُ
[to him]	has given permission	(to) whom	except	the intercession
يَعْلَمُ	وَسَاطَ	لَهُ قَوْلًا	الرَّحْمَنُ	۱۰۹
He knows	109	a word.	for him	and He has accepted the Most Gracious,
يُحِيطُونَ	مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا	خَلْفُهُمْ	وَلَا	۱۱۰
they encompass	while not	(is) behind them,	and what	(is) before them what
أُوْجُوهُهُ	وَعَنْتَ	عَلَيْهَا	بِهِ	۱۱۱
the faces	And (will be) humbled	110	(in) knowledge.	it
خَابَ مَنْ	وَقَدْ	لِلْحَيِّ	الْقَيْوُمُ	۱۱۲
(he) who	will have failed	And verily	the Self-Subsisting.	before the Ever-Living,
وَهُوَ مُؤْمِنٌ	وَمَنْ يَعْمَلُ مِنَ الصِّلْحَةِ	۱۱۳	فَلَا يَخْفُ	فُلْمَا
deprivation.	of	does	But (he) who	wrongdoing. carried
عَرَبِيًّا	أَنْزَلْنَاهُ	قُرْآنًا	وَكَذِلِكَ	۱۱۴
(in) Arabic	(the) Quran	We have sent it down,	And thus	112
فِيهِ مِنَ الْوَعْدِ	لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ	۱۱۵	وَصَرَّفْنَا	أَوْ يُحِدْ
fear	that they may	the warnings	of	لَهُمْ ذِكْرًا
تَعَلَّ	۱۱۶	۱۱۳	۱۱۴	۱۱۵
So high (above all)	113	remembrance.	[for] them	it may cause or
بِالْقُرْآنِ	وَلَا	الْمَلِكُ الْحَقُّ	اللَّهُ	۱۱۶
with the Quran	hasten	And (do) not	the True.	the King,
مِنْ قَبْلِ أَنْ	يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيَهُ	۱۱۷	۱۱۸	۱۱۹
"My Lord!	and say,	its revelation,	to you	is completed [that]
عَهْدَنَا	وَلَقَدْ	۱۱۸	زِدْنِي	۱۱۹
We made a covenant	And verily	114	عَلَيْهَا	۱۱۱
إِلَيْهِ	فَنَسِيَ	۱۱۹	۱۱۱	۱۱۱
in him	We found	and not	but he forgot;	before,
أَسْجُدُوا	لِلْمَلِكَةِ	۱۱۱	عَزُمًا	۱۱۱
"Prostrate	to the Angels,	We said	And when	115 determination.

except to whom the Most Gracious has given permission and He has accepted his word.

110. He knows what is before them and what is behind them while they do not encompass it in knowledge.

111. And faces will be humbled before the Ever-Living, the Self-Subsisting. And verily, he will have failed he who carried wrongdoing.

112. But he who does righteous deeds while he is a believer, then he will neither fear injustice nor deprivation.

113. And thus We have sent it down, the Quran in Arabic and have explained the warnings in it that they may fear Allah or that it may cause them remembrance.

114. So high (above all) is Allah, the True King. And do not hasten with the Quran before its revelation is completed to you, and say, "My Lord! Increase me in knowledge."

115. And verily We made a covenant with Adam before, but he forgot; and We did not find in him determination.

116. And when We said to the Angels, "Prostrate

to Adam," and they prostrated, except Iblis; he refused.

117. Then We said, "O Adam! Indeed, this is an enemy to you and your wife. So let him not drive you out from Paradise so that you suffer.

**118.** Indeed, it is for you  
not to be hungry therein  
or be unclothed.

**119.** And that you will not be thirsty therein or exposed to the sun's heat."

**120.** Then Shaitan whispered to him; he said, "O Adam! Shall I direct you to the tree of Eternity and a kingdom that will not deteriorate?"

121. Then they both ate from it, so their shame became apparent to them, and they began to fasten on themselves leaves of Paradise. And Adam disobeyed his Lord and erred.

**122.** Then his Lord chose him and turned to him (in forgiveness) and guided him.

123. He said, "Go down from it all, being enemies to one another. Then if there comes to you guidance from Me, then whoever follows My guidance will neither go astray (in this world) nor suffer (in the Hereafter).

**124.** And whoever turns away

ضَنْگاً	مَعِيشَةً	لَهُ	فَإِنَّ	عَنْ	ذَكْرِي
straitened	(is) a life	for him	then indeed,	My remembrance,	from
وَهَوْشَةً	يَوْمَ	أَعْمَى	الْقِيَمَةِ	أَعْمَى	وَهَوْشَةً
وَهَوْشَةً	يَوْمَ	أَعْمَى	الْقِيَمَةِ	أَعْمَى	وَهَوْشَةً
124	blind."	(of) the Resurrection	(on the) Day	and We will gather him	
كُنْتُ	وَقُدْ	أَعْمَى	حَشْرَتِي	لَمْ	قَالَ
I had	while [verily]	blind	You raised me	Why	"My Lord! He will say,
فَسَبِّيْهِمَا	أَيْتَنَا	أَتَتْكَ	كَذِلِكَ	قَالَ	بَصِيرًا
but you forgot them,	Our Signs,	came to you	"Thus	He will say,	125
نَجْزِيْ	تُنْتَسِي	أَتَتْكَ	كَذِلِكَ	أَعْمَى	وَكَذِلِكَ
وَكَذِلِكَ	أَعْمَى	أَتَتْكَ	كَذِلِكَ	أَعْمَى	أَعْمَى
We recompense	And thus	126	you will be forgotten."	today	and thus
مَنْ	أَسْرَقَ	وَلَمْ	يُؤْمِنْ	يُلْيِتْ	كَاهِبِهِ
(of) his Lord.	in (the) Signs	believes	and not	transgresses,	(he) who
وَأَبْعَى	أَشَدُ	الْآخِرَةَ	أَشَدُ	وَلَعْنَادُ	
and more lasting.	(is) more severe	(of) the Hereafter	And surely (the) punishment		
أَهْلَكُنَا	كُمْ	لَهُمْ	يَهْدِ	أَفَلَمْ	ۚ
We (have) destroyed	how many	[for] them	it guided	Then has not	۱۲۷
مَسِكِنَهُمْ	يَسْتَوْنَ	فِي	الْقُرُونَ	مِنْ	قَبْلَهُمْ
their dwellings?	in	(as) they walk	the generations,	of	before them,
النَّهِيْ	لَأُولَيْ	لَأَلِيْتِ	لَذِلِكَ	فِي	إِنَّ
128	(of) intelligence.	for possessors	surely (are) Signs	that	in
رَسِّيْكَ	مِنْ	سَبَقْتُ	كَلِمَةً	وَلَوْلَا	
your Lord,	from	(that) preceded	(for) a Word	And if not	
مَسِيْ	لِزَامًا	وَأَجَلُ	لَكَانَ		ۖ
129	determined.	and a term	an obligation	surely (would) have been	
رَسِّيْكَ	مَسِيْ	وَأَجَلُ	لِزَامًا	وَلَوْلَا	
(of) your Lord	with praise	and glorify	they say	what	فَاصْبِرْ
				over	عَلَى
				So be patient	مَا يَقُولُونَ وَسِيْخَ بِحَمْدِ
أَنَّا	أَنَّا	أَنَّا	أَنَّا	أَنَّا	قَبْلَ طُلُوعِ الشَّسِيسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا
أَنَّا	أَنَّا	أَنَّا	أَنَّا	أَنَّا	(the) hours and from its setting; and before (of) the sun (the) rising before
تَرْضِيْ	لَعَلَكَ	لَعَلَكَ	لَعَلَكَ	لَعَلَكَ	اللَّيْلِ فَسِيْخَ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ
be satisfied.	so that you may	(of) the day	(at the) ends	and glorify	(of) the night,

from My remembrance, then indeed, he will have a straitened life, and We will gather (i.e., raise) him blind on the Day of Resurrection."

125. He will say, "My Lord! Why have You raised me blind while I had sight (before)."

126. He will say, "Thus Our Signs came to you, but you forgot them; and thus this Day you will be forgotten."

127. And thus We recompense he who transgresses and does not believe in the Signs of his Lord. And surely, the punishment of the Hereafter is more severe and more lasting.

128. Then has it not guided them that how many generations We have destroyed before them as they walk among their dwellings? Indeed, in that are Signs for possessors of intelligence.

129. And if not for a Word that preceded from your Lord, it (i.e., punishment) would have been an obligation (due immediately) but there is a term determined (for respite).

130. So be patient over what they say and glorify the praises of your Lord before the rising of the sun and before its setting; and glorify Him during the hours of the night and at the ends of the day so that you may be satisfied.

131. And do not extend your eyes towards that by which We have given enjoyment to (some) pairs of them, the splendor of worldly life by which We may test them. And the provision of your Lord is better and more lasting.

132. And enjoin prayer on your family and be steadfast therein. We do not ask you for provision; We provide for you, and the (best) outcome is for the righteous.

133. And they say, "Why does he not bring us a sign from his Lord?" Has there not come to them evidence of what was in the former Scriptures?

134. And if We had destroyed them with a punishment before him, they would have said, "Our Lord, why did You not send to us a Messenger so we could have followed Your Signs before we were humiliated and disgraced."

135. Say, "Each (of us) is waiting; so await. Then you will know who are the companions of the Even Way and who is guided."

١٣٠	وَلَا تَمْدَنَ عَيْنِيْكَ إِلَى مَا	١٣٠
what	towards	your eyes
١٣٠	مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةً	١٣٠
(the) splendor	of them	pairs [with it], We have given for enjoyment
١٣٠	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لِتَقْتِيْهِمْ وَرِزْقُ فِيهِ	١٣٠
And (the) provision	in it.	that We may test them (of) the world, (of) the life
١٣١	أَهُدَكَ حَيْرٌ وَأَبْقَى أَهُدَكَ	١٣١
(on) your family	And enjoin	131 and more lasting. (is) better (of) your Lord
١٣١	بِالصَّلَاةِ وَأَصْطَدِرُ عَلَيْهَا لَا نَسْكُكَ رِزْقًا	١٣١
(for) provision;	We ask you	Not therein. and be steadfast the prayer
١٣٢	نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلشَّفَوْعِيِّ	١٣٢
(is) for the righteous[ness].	and the outcome	provide (for) you, We
١٣٢	وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِنَا مِنْ يَأْتِنَا سَرِيْهُ	١٣٢
his Lord?"	from	a sign he brings us "Why not And they say,
١٣٢	أَوْلَمْ تَأْتِهِمْ تَأْتِهِمْ بَيْنَةً فِي مَا	١٣٢
(was) in	(of) what	evidence come to them Has not
١٣٣	الصُّحْفُ الْأُولَى وَلَوْلَا أَنَّا	١٣٣
We	And if	133 the former? the Scriptures
١٣٣	أَهُدَنَاهُمْ مِنْ قَبْلِهِ يَعْذَابٌ لَقَالُوا	١٣٣
surely they (would) have said,	before him,	with a punishment (had) destroyed them
١٣٣	رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا مَنْ قَبْلِكَ	١٣٣
a Messenger,	to us	You sent why not "Our Lord,
١٣٣	فَتَتَّبِعُ أَيْتَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ	١٣٣
[that]	before	Your signs so we (could) have followed
١٣٤	ثَذَلَ وَنَحْزِي قُلْ كُلٌّ	١٣٤
"Each	Say,	134 and disgraced." we were humiliated
١٣٤	مُتَرِّصٌ فَتَرَبَصُوا فَسَتَّعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَبُ	١٣٤
(are the) companions	who	Then you will know so await. (is) waiting;
١٣٥	الصَّرَاطُ السَّوِيُّ وَمَنْ اهْتَدَى	١٣٥
١٣٥	وَمَنْ اهْتَدَى وَمَنْ	١٣٥
is guided."	and who	[the] even, (of) the way